

LA JUVENTUD ES EL ACCESO DE FUROR  
Y DE JUSTICIA.—ELLA Cae PERO ELLA  
CUMPLE.—T. S.

# EL MAPA

EL HOMBRE QUE MUERE POR LA JUSTI  
CIA, AL EXPIRAR DESPIDE EL MICROBIO  
DE LA DECENCIA.—T. S.

ORGANO DEL COMITÉ "JUVENTUD COLORADA BRUM—GRAUERT"

Director y Administrador:—TOLENTINO SANTANA

Administración en Treinta y Tres: Calle Pablo Zafra 216 — AÑO I

N.º 3 — T. y Tres Enero 6 de 1934

F. Pereira Rodríguez

Médico Cirujano Partero

Pone en conocimiento de su  
numerosa clientela que ha tras  
ladado su consultorio a la anti  
gua casa del Dr. Antonio Per  
eira Rodríguez, en la calle Antonio  
Sierra N.º 216.

Consultas todos los días hábiles  
reinta y Tres.

Del Dr. Pablo M. Minelli

## Más fuerte que nunca

POR LA SENCILLA RAZON DE  
QUE ES, HOY, MAS PURO QUE  
NUNCA

El Batllismo es un Partido indes  
tructible.

Todo lo que se ha venido hacien  
do, por sus enemigos, para perjudi  
carlo, en vez de destruirlo, lo forti  
fica, lo arraiga y lo engrandece.

Está hoy más fuerte que nunca,  
por la sencilla razón de que es, hoy,  
más puro que nunca.

El ciudadano que siente la necesi  
dad profunda de entregar su ener  
gía y su patrimonio espiritual a de  
fensa de una causa de honor, en  
cuentra su puesto en las filas de  
de nuestro Partido.

Las persecuciones y el dolor lo agi  
taron y crean un abismo todavía  
mayor entre su fuerza moral y la  
conducta de sus adversarios. Las  
persecuciones y el dolor, son el cri  
tal del carácter y lejos de amedren  
tar estimulan cuando el alma de un  
gran partido suena y se agita en de  
fensa de una idea.

Quienes intentan sustraer el dere  
cho por el imperio de la fuerza o  
de la violencia, parecen no haber  
leído historia.

Cada hora que transcurre, nuestro  
Partido crece y nuestros enemigos  
de minuyen en el espíritu de la Na  
ción. Moralmente el Batllismo ha  
ganado la batalla.

Nuestro Partido ha conseguido lle  
var a la conciencia pública toda la  
verdad.

Las razones que se dieron para  
destruir las instituciones, resultaron  
pretextos; las censuras de carácter  
económico y de mejoramiento social,  
absolutamente incumplidas.

Lo que se constata es el daño cau  
sado al prestigio que la República  
había conquistado ajustando su con  
ducta por voto de propia soberanía,  
al orden jurídico. Y por encima de  
todo, la terrible pérdida de sagrados  
derechos individuales y de las liber  
ta es públicas.

Enfrente a ese espectáculo se yergue  
el Batllismo solidariamente agrupado,  
engrandecido en su fuerza espiritual,  
conciente de su misión histórica, fe  
rreamente irreductible en su posición  
principal, templado por la persecu  
ción y el sacrificio, alocionado por  
el ejemplo de sus muertos heroicos  
e iluminado por el espíritu del Mas  
tro que, habiéndose vendido a la muer  
te, nada podrá impedir que alcance  
la redención de su obra. Una sola  
cosa hubiera podido destruir al Bat  
llismo y malograrse su misión: la tran  
sacción con la dictadura, la partici  
pación en los "actos electorales"  
confeccionados por ella.

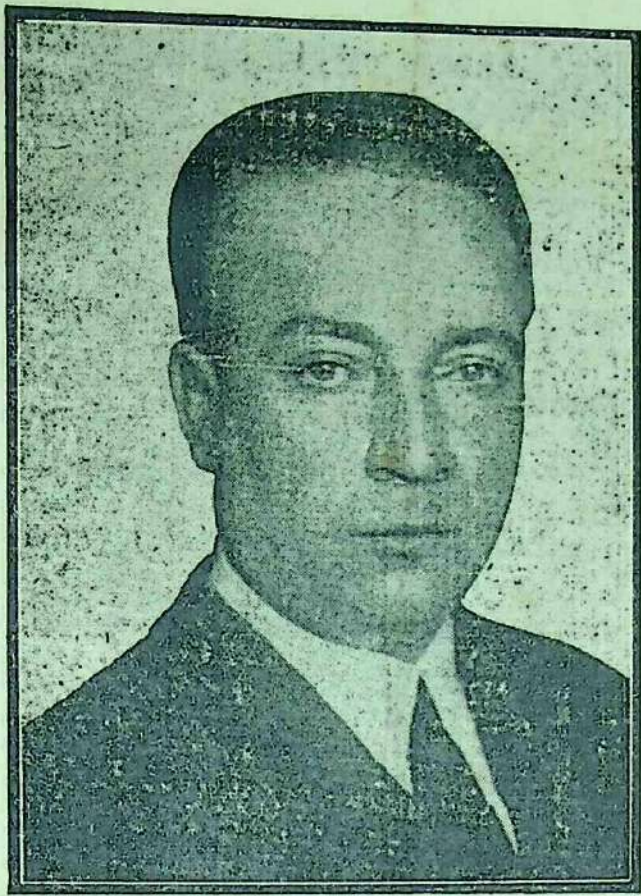
Por nuestro Partido se ha mante  
nido puro e incontaminado.  
Ha deseado ser, únicamente lo que  
es, es decir, el custodio del honor  
nacional. Por ello el Batllismo está  
enarado, y por eso, también se sal  
vará la República.

PABLO M. MINELLI

## Noticias Generales

Recibimos la noticia de la muerte  
de uno de nuestros apreciados coe  
rras. Se trata de "El Pampa", del  
cual era Director, el señor Justo G.

Por la Libertad



BALTASAR BRUM MURIO

Por la Democracia

Licurgo Bulgarelli

Médico Cirujano Partero

Comunica a su distinguida clien  
tela que ha pasado a ocupar su  
nuevo local, ubicado en la calle  
Manuel Lavalleja, N.º 214, don  
de como siempre seguirá aten  
diendo a sus clientes.

Consultas todos los días hábiles  
Treinta y Tres.

cuando quiso cazarla,  
me los mandaron callar  
y encerrarse en su mutismo,  
y aunque chillen, es lo mismo  
nada val a conseguir  
tan condenados a morir  
pues no almite proporción  
la nueva Constitución  
que ellos tendrán que cumplir.

Y a Luis Alberto de Herrera,  
también me lo denunciaron  
después que lo utilizaron  
como a un infeliz cualquiera  
y ahora, que quiera o no quiera  
solo tendrá que aguantar,  
pa lo que guste mandar  
su amo y Sr. don Gabriel,  
que más vivo, vido que el  
era fácil de escalar.

Y estos bravos de a vintén  
que tanto despotizaron  
y que tanto y tanto abloron  
contra el gobierno legal  
ya habrán visto pa su mal  
que otra cosa es con guitarlo,  
que los tienen pa la farra  
y que Terra los maneja,  
y que los toma, o los deja  
también pa la butifarra.

Pero yo pienso también  
qu'en la masa riverista  
habrá como en la herrera  
algunos hombres de bien  
y que a las claras ya ven  
que los quiere traicionar  
y no quieren ligurar  
ellos como entregadores,  
y a sus jefes superiores  
han tenido que lastrar.

Y si tiene el marengie armao  
entre los situacionistas:  
a Herrera, los saravistas  
me lo han desautoriza  
y a Manini lo han leido  
los hombres de su confianza  
que as perdido la esperanza  
de acomodarse mejor  
adulando al dictador  
para en llenarse la panta.

Y si tiene compadre Andrés  
después de tantas promesas  
y de sonadas lindes  
lo que ha venido después.  
Compadre, por esta vez,  
dése por anotislao  
ya que ando muy apurado  
y mi tiempo es muy escaso  
recibo, pues, un abrazo  
del compadre

ETANISLAO.

Carlos A. Larrosa

ESCRIBANO PUBLICO

Treinta y Tres.

rardo.  
Lleguen nuestras condolencias a  
sus deudas, dejando sobre la tumba  
nuestra siempreviva del que fué ho  
neste periodista.

Ha cumplido diez y seis años de  
vida periodística, el interesante cole  
ga de Sanadillo, «Buenos Aires».  
Nuestra felicitación al colega.

DE LA ARGENTINA

Mi 15 del mes pasado cumplió 6  
años de lucha periodística nuestro  
apreciable colega «El Orden» que  
bajo la pluma del avelado escritor  
don E. Chirino Ferreira aparece en  
la Argentina.

Al saludar «El Orden» con tan  
fausto motivo hacemos votos por su  
adelanto en el futuro.

DE MELO—

Se nos informa que el Ministro  
de Instrucción Pública, retiró del  
cargo al Fiscal Letrado de Cerro  
Largo, al doctor Guillermo Morro  
rio y Palomeque. El doctor M. rator  
rio era antisituacionista. Se darán  
cuenta.

Noticias Treinta y Tresinas

INCENDIO.—El día 30 de Diciem  
bre se le incendió la casa del señor  
Pedro Sosa, ubicada en el Barrio Yer  
bal. No se registraron daños de im  
portancia.

LAN CALLES.—Como la galera  
con barbijos. Se dice que se alqui  
trarán las calles mientras que las  
pinturas y fachadas de los edificios  
de la ciudad dan vergueños mirarlos.  
Ante esta realidad recordamos el chis  
to: «le queda como la galera con bar  
bijos». Todo va bien.

HOSPITAL.—Siguen llegando nu  
merosos enfermos en carros, carretas,  
etc. De la ambulancia no tenemos  
noticias al respecto, pero con el nue  
vo sistema de traer enfermos en ca  
rros de carniceros dará lugar a que  
demore su cristalización.

UNO MENOS.—Murió un perrito  
intoxicado en el Barrio Tanco. Se  
gún el censo verbal en nuestra ciu  
dad y dentro de la planta urbana  
habrá unos 1500 cachorros, así  
que avisamos al pueblo que tengan  
cuidado con los pichichos.

HISTORICO.—Será el monumento

que se hará en nuestra ciudad para  
Batlle, Brum y Grauert. Según últi  
mas noticias hay seguridad en la oris  
talización de esta iniciativa.

PROGRESO.—Ha quedado definiti  
vamente instalado el Escritorio de  
Cobranza de cuentas de todas clases;  
administraciones de terrenos vendi  
dos a plazos; cobranzas de negocios  
comerciales e industriales y profesio  
nales. Escritorio: Calle Pablo Zafra  
216.

NOS REMITEY.—Señor Director  
del periódico EL MAPA.—Llevo a  
su conocimiento que el Comité Ju  
ventud Colorada Batlle Bonilla en  
sesión del día 30 de Diciembre del  
año 1933, resuelve que esta agrupación  
que venía titulándose Batlle Bo  
nilla seguirá con el título de Juven  
tud Colorada Treinta y Tresina Brum  
Grauert. Desacando quede enterado  
saludado afectuoso

El Secretario,

«33» Diciembre 31 de 1933

UNOS HIJOS Y OTROS ENTENA  
DOS.—Mientras se habla de traer al  
quitrinado para las calles céntricas  
o sea para una o dos que son las  
que están en condiciones de emplar  
ese material, las de afuera, que la  
mayor parte están intrasitables no  
hay derecho a recordarlos y por eso  
es que decimos que unos son hijos y  
otros entenaos.

PRODUCCION.—Por el año 1933.  
Producción de haciendas móviles:  
Lenares, regular; Ganado, poca pro  
ducción; Caballos, regular; y por  
otras haciendas relativamente el año  
ha sido desfavorable.

EXITO.—En la producción de pe  
rro, especialmente en cachorros,  
cuzcos, mineros, fox-terrier, bulldoz,  
perdigueros y galgos terranovas, ha  
sido todo un éxito.

## No hay mal que dure cien años

Mientras los que en realidad ten  
dríamos derecho para encerrarnos de  
lé de acuerdo con los miles de casos  
injustos que han caído sobre los hom  
bres que han agotado sus energías  
para llevar a la Presidencia de la  
República al doctor Terra, tenemos

que sufrir no solo la frialdad de so  
portar todo lo que los eternos enemi  
gos del Partido Colorado nos digan;  
no será hoy ni mañana, pero si lle  
gará el momento que diremos, enar  
bolando la vieja bandera de Batlle,  
esa misma bandera que ha sido re  
trocada para luego remendar las sin  
compostura banderas de nuestros e  
ternos enemigos, no creemos jamás  
que los hombres que han militado  
dentro de las filas Batllistas crean  
que debemos merecer el achaque  
homínoso del adversario y en nues  
tra ofensa, sin poder defendernos,  
decimos: no hay mal que dure cien  
años.

## Carta de Etanislao Men chaca a su compadre Andrés

Compadre la situación  
cada vez va pa peor  
la cosa trae mal olor  
pa la gente del malón  
ya empieza la deserción  
por los hombres conligaos  
y andan medio subarrollaos  
sin saber paude ramblar  
ni que actitudes tomar  
ante los hechos pasaos

La gente del riveriano

Club permanente de trajes

Teléfono HISPANO URUGUAYA

Calle J. A. Lavalleja N.º 480

Casa LACURCIA

EX-CASA TORRES ESPAÑA

Últimas novedades

LEA

SUBSENY

LOS RENOMBRADOS  
CONSEJO ENTRE ELLOS  
CLOAKS Y TRENZADOS  
GRAV VARIADAD DE CASIMIRAS NA

HA TRASLADADO SU COMERCIO PARA  
EL NUEVO LOCAL EN ENTRE LA CA  
SA HONTOUT Y FARMACIA O  
BIENTAL DONDE SEGUIR  
HA ATENDIENDO  
AL PUBLICO



# EL MAPA

## De LA VOZ saltina Tolentino Santana

Con este título que es un orgullo para el director de esta hoja, el día "La Voz" de Salto, coloca un artículo en sus valientes columnas donde se hace público el valor efectivo del periódico "El Mapa" treintatresino. Reconoce en todas las partes de vista el esfuerzo prestado a esta ciudad en pro de mejoras para el Departamento. Pues desde acá contestamos al colega saltino que nos adherimos a repetir su palabra: que las iniciativas en pro de mejoras para el departamento ya están completamente conocidas en la mayor parte de los departamentos del País, pero si solo chocan hoy en las puertas de las instituciones donde siempre encontré albergue y solo soy un desinteresado admirador del aire libre como también de las libertades de pensamiento y de los hombres que apoyándose en la balanza de la democracia consideraban en un crisol de derechos nacionales el dote sobre la cara de quién mereciera un manojito de verdades y solo dejaban como blanco en batalla un pecho y un brazo para con ellos defender su valor, depositando sus energías en un personal de honor como los enseñaba aquel Batlle, aquel Bram, que más de una vez probaban el sinsabor de un desengaño pero dejaron a su vez, muchos desengaños. Esos son los hombres que están con nosotros y que tendrán siempre como losa el corazón de sus fieles amigos y uno de ellos es EL MAPA.

## Fué objeto de una distinción honorífica el doctor Alejandro Gallinal

En el Ministerio de Relaciones Exteriores, se ha recibido una comunicación oficial de la Legación Francesa, por la que se da cuenta que el Gobierno de París acaba de discernir a nuestro compatriota, don Alejandro Gallinal, el grado de Comendador de la Orden del Mérito Agrícola.

Esta distinción ha sido adjudicada al Dr. Gallinal, a propuesta del ex-ministro de agricultura francés, Mr. Ricard, quien hace algún tiempo tuvo oportunidad de visitar nuestro país, y apreciar la amplia labor desarrollada en las actividades agropecuarias por el Dr. Gallinal.

## El que se casa

En el umbral de la puerta, en una noche de boda, hay un ángel de pie, sonriendo con las manitas en las mejillas.

El alma se anega en la contemplación, ante ese santuario donde se celebra el amor. Debe haber resplandores sobre tales moradas. El goce que encierran debe escaparse a través de las piedras de los muros convertidos en claridad, e irradiar vagante en las tinieblas. Es imposible que esta fiesta sagrada y fatal, no eleve un rayo celeste al infinito. El amor es el crisol donde se verifica la fusión del hombre y de la mujer; el ser uno, el ser trino, el ser final, la trinidad humana sale de él. Ese nacimiento de dos almas en una ha de ser forzosamente una emoción para la sombra. El amante es sacerdote, la virgen engañada se asombra y algo de ese goce llega hasta Dios. Donde hay realmente matrimonio, es decir, amor entre el idealismo, un hecho nupcial es un fulgor de aurora en las tinieblas.

Si fuera dado a la pupila de carne percibir las visiones terribles y agradables de la vida superior, es probable que veríamos las formas de la noche, los desconocidos alados, los caminantes azules de lo invisible, inclinarse, en multitud de cabezas sombrías, alrededor de la columna luminosa, satisfechos, benditos mostrándose unos a otros a la virgen esposa dulcemente, y ostentando el reflejo de la felicidad en sus rostros divinos. Si en tan suprema hora, deslumbrados los esposos los es-

posos por el deleite, y creyéndose solos escuchasen, oírían en un eco, to el aliento confuso.

La dicha perfecta implica la solidaridad de los ángeles. La obscura y reducida alcoba tiene todo el cielo por techo. Cuando dos bocas consagradas por el amor se aproximan para crear es imposible que sobre aquel beso inefable, no se realice un estremecimiento en el misterio inmenso de las estrellas.

Esa es la verdadera felicidad del hombre que es digno de una mujer y esa mujer es ser la diosa de ese hombre. Todo lo que fué un orgullo de juventud es hoy un modelo de hogar. El hogar es un cielo, y como el choque de dos piedras encendidas, al chocar se convirtió en un hogar que se admira.

## Peluquería MYRURGIA

de NICOLAS SOSA ACOSTA

Casa instalada de acuerdo con las últimas innovaciones de la moda. La comodidad y la higiene son las características principales de esta casa, atendida personalmente por su dueño.

No olvide: Peluquería Sosa Acosta, junto a la Fábrica Zabalegui y Sobrinos  
Calle Juan Antonio Lavalleja  
Treinta y Tres

## Ecos del suceso de Pando

Se decretó la prisión de varios funcionarios policiales

La justicia letrada de Lavalleja, que tiene a su cargo el sumario instaurado con motivo de los sucesos de la carretera de Pando, y a el que perdiera la vida el doctor Julio C. Grauert, ha decretado la prisión y enjuiciamiento de los siguientes funcionarios de la policía de Pando: Comisario Ventura Rodríguez, sub-oficial Antonio Varela, sargentos Enrique Santos Soza, José Magno y guardaciviles Feliciano Pérez, Ramón Pi guero y Isidoro Vera, a quienes se considera como autores materiales del trágico suceso.

En su auto, el juez sumariante sostiene la culpabilidad de Rodríguez, a quien acusa de envenenador de sus subalternos, ya que aquel manifestó que sus subordinados no hicieron ningún disparo contra el auto ocupado por los señores Grauert, Guichón y Minelli, cuando el peritaje realizado demostró que los disparos fueron hechos desde afuera, por armas que, en esos momentos, llevaban los policías de Pando y que en ningún caso les es permitido llevar a los particulares.

Así mismo, el Juez sostiene que los disparos hechos contra los ocupantes del auto, y cuyos resultados son conocidos, fueron ejecutados por los sargentos y guardaciviles citados, a quienes su sometimiento a la justicia determinará su situación legal frente a estos hechos.

## Ecos de una iniciativa

Hoy hace un año y 2 días que, en los salones de la ex Asamblea Representativa, se reunió lo más selecto y representativo de nuestro medio social, a fin de reunir ideas tendientes a dar de una Ambulancia a nuestro Hospital.

Esta idea, noble y humana, fué el fruto de la decisión y el desvelo de nuestro Director, puestos al servicio de las causas grandes y justas que, en este caso, estaban encarnadas en la Ambulancia, una entidad y tan necesaria para nuestro Nosocomio, ya que para la conducción de heridos, enfermos, etc. no se contaba con los medios adecuados.

Pero, a pesar de la nobleza de la idea, ésta solo tuvo un cuarto de hora de entusiasmo; luego la frialdad fué invadiendo los ánimos, hasta quedar, ahora, sólo un vago recuerdo de aquel ruego grande y digno.

Es necesaria una reacción. El Hospital de Treinta y Tres necesita una Ambulancia.

Por lo tanto, hacemos un llamado a los corazones humanitarios.

## Para los niños

### EL CERRO MONTEVIDEANO

El Cerro de Montevideo no tiene una elevación sorprendente; apenas alcanza 140 metros sobre el nivel del mar.

Existen otros en el País que le son superiores, como los de Pan de Azúcar, Betel, y de las Animas. Su situación es sumamente favorecida por la naturaleza, y su historia le ha dado títulos de nobleza merecida. El compañero inseparable del Cerro es el majestuoso Río de la Plata, con sus corpulentas olas como grandes montañas cuando las agita el viento que nosotros lo llamamos Pampero arrojando sobre él, gigantescas lavas cristalinas como perlas. Nadie podrá darse cuenta sin salir al Cerro del bello panorama que ofrece la capital, como hecha de mármol y alabastro, brillando al sol, teniendo a sus pies la bahía con un bosque de mástiles y los vapores y lanchas del tráfico con sus velas tendidas cortando el viento como palomas que se van trayendo su ruta por el gran río y extendiéndose a sus lados la floresta, las quintas, parques, construcciones caprichosas con agujas elevadas hacia el cielo desafiando el rayo.

Los barques y vapores surcan el Plata como palomas que flotan. Esa es una de las principales bellezas de Montevideo, siendo su principal colaborador la Naturaleza, y después de ella el hombre que con energía de potente amor al arte, engrandeció nuestra Patria con el mismo amor y celo que una madre a su hijo.

## Talento efectivo



José Batlle y Ordóñez  
Fernando García

El día 2 de Enero falleció en esta ciudad, el señor Fernando García.

Fuó numeroso el cortejo que acompañó los despojos mortales del extinto.

En el momento de depositar el ataúd hizo uso de la palabra el director de esta hoja, quien dió lectura de una hoja nota enviada por las autoridades del Comité Colorado Batllista Cap. "Ciriac Saravia", quien correspondiendo con el alto deber que le han confiado sus correligionarios, presentó el valor efectivo de García, prestado a la entera satisfacción del que fuera en vida su jefe militar y que se llamara Cirrico Saravia. Pues el grado de Oficial Inspector, que a García le fué conferido en su vida militar, lo obtuvo merced a aquel hombre sin creencias y sin vacilaciones, que como divisa merecida tiene en la vida de valor en el libro de la historia treintatresina y especialmente en los senos del Comité Colorado Batllista Cap. "Ciriac Saravia".

Lleguen nuestros pésames hasta sus afligidos deudos.

## La justicia

Hablando con un amigo:

—Dígame, señor director: he visto un artículo en el periódico que usted dirige, en el que se refiere a si la justicia conspira contra su persona. Yo creo, según datos, que usted habrá sido observado por la policía, ¿verdad?

—Es muy cierto, señor, pero si a pesar de que la autoridad no tiene otro objeto que hacer guardar el

orden público, ahora han cambiado las cosas a tal extremo que a las altas autoridades letradas, no se les tiene en cuenta su disciplina efectiva; una palabra: vea el artículo del N.º 2 de "Libertad", titulado: "Desacato a la justicia" y verá que le do lo que hablo lo digo consciente.

1 AÑO Y 2 DÍAS HACE HOY QUE SE PRESENTÓ EL PROYECTO PARA LA AMBULANCIA DEL HOSPITAL Y AUN NO HA VENIDO

## Policiales

SE AHORCÓ.—Días pasados puso fin a sus días, ahorcándose, el vecino de las chacras, señor Vicente Fleitas.

Se ignoran las causas que determinaron esta trágica resolución.

PEREció AHOGADO.—Mientras se encontraba en el Río Olimar, pereció ahogado, días pasados, el señor Modesto Maldonado.

En ambos casos intervinieron las autoridades respectivas.

## Timbre y papel sellado

Habiéndose vencido el plazo legal de timbres y papel sellado, se recuerda a los interesados que pueden canjear, en las respectivas oficinas sus valores desde hoy, 6, hasta el día 20 del presente mes.

## Entrará en vigencia

Por el ministerio respectivo, acaba de ponerse el cumplimiento a la ley por la que declara comprendido en la legislación de la República, el proyecto de Código Penal, obra del Dr. José Imreza Goyena.

Este Código entrará en vigencia el 1.º de junio de 1934.

## NECROLOGICAS

JUANA TABELLA DE MARTINEZ.—A una avanzada edad, dejó de existir días pasados en ésta, la apreciada señora Juana Tabela de Martinez, dama que contaba con el aprecio unánime de nuestra sociedad por sus elevadas condiciones morales que siempre puso de manifiesto en todos los actos de su vida ejemplar.

La desaparición de la señora Tabela de Martinez, es una a número de familias de nuestra sociedad.

EL MAPA, envía a los deudos de la extinta sus más sentidas condolencias.

## SOCIALES

### VIAJEROS =

Se encuentra en ésta, el Dr. Francisco N. Olivera.

—Por la Capital, las señoritas Juana y Lidia Gambardella.

—Anduvo en ésta, el señor Pedro Suárez y familia.

—Entre nosotros, el aventajado estudiante de Medicina, joven Gregorio Laocuria.

—Se encuentra en Montevideo, acompañado de su familia, el Inspector de Escuelas del departamento, señor J. Pedemonte Lamy.

—Partió para Rivera, el Ingeniero Mauricio Priya Olivera, Director de la Escuela Industrial.

—Visitó la ciudad, procedente de María Albina, el Sr. Alfredo Novelli.

Por la Capital, el Sr. Martín Ois. Del mismo punto, regresó el señor Félix Suárez Mederos.

## MARTINA SILVA

Ha sido puesta en libertad definitiva, la desdichada Martina Silva, que papé tan preponderante le cupiera en el célebre crimen de "La Ternerera".

Los años de cárcel que sufriera Martina, han dejado huella profunda no solo en su alma, sino en su cuerpo, que ha salido lacerado por la inclemencia del antro carcelario.

HOY hace un año y 2 días que fué presentado el proyecto para la Ambulancia del Hospital.

## Casa GALLARIO

(ANTIGUA CASA RERIEL)

Completo surtido de artículos de almacén, a los precios más bajos y convenientes de plaza.

Atendida personalmente por su dueño, lo que asegura la seriedad en las operaciones comerciales.

Se manda a domicilio.

Calle Basilio Araujo  
Treinta y Tres

## Auto de Alquiler CHAPA D. 2

de CASIANO GARAT

Realiza viajes a cualquier punto de la República, contando para ello con un cómodo coche.

Parada: Plaza 19 de Abril  
Treinta y Tres

## OIGA SEÑOR.

¿Desea usted que a su comercio industrial o establecimiento se le haga propaganda? Coloque su aviso en esta hoja, pues nuestro tiraje es de 600 ejemplares por semana y corre por todo el departamento, lo mismo que gira por todo el país, llegando a la mayor parte de los países de América.

Remita su aviso hoy mismo a nuestra Dirección; Calle Pablo Zurbitegui N.º 215

## Sociedad Fomento de Treinta y Tres

Gran Remate de Reproductores Laneros Rústicos  
A celebrarse el 14 de Enero próximo  
en su local de Olimar Grande

Concurrirán las principales Cabañas del País con productos seleccionados de alta calidad, que vendrán a mejorar notablemente la sangre y producción de los rebaños del Departamento.

Señor Criador: espere la oportunidad de este remate, para adquirir Carneros que reúnan todas las condiciones y garantías para compensar el esfuerzo de su labor mejoradora.

Dentro de breve se confeccionará el Catálogo respectivo.

Por más informes, a la Secretaría de la Sociedad o a los Rematadores Oficiales, señores Izmeudi y Gonzalez.

Treinta y Tres, Diciembre 12 de 1933.



# GUÍA DE PROFESIONALES

EL MAPA

Pag. 3.a

**Carlos A. Larrosa**  
Escribano Público  
Treinta y Tres

**Cesar Cardozo**  
PROCURADOR  
Treinta y Tres

**Cesar Viana**  
Técnico electricista.—Instalaciones en general.—Precios módicos  
Treinta y Tres

**Peopacio Machado**  
AGRIMENSOR  
Escritorio; Simón del Pino «33»

**Joaquin F. Amilivia**  
Escribano Público  
Calle Manuel Freire 426 — «33»

**M. Torres España**  
Rematador Público  
Plaza 19 de Abril «33»

**Valentin R. Macedo**  
Escribano Público  
Calle Gregorio Sanabria «33»

**Ledo Arroyo Torres**  
Escribano Público  
Av Brasil «33»

**Ademar Magallanes**  
Escribano Público  
Treinta y Tres

**César J. Robert**  
Rematador Público  
Calle Manuel Oribe N.º 535 — «33»

**Domingo L. Almirati**  
Cirujano Dentista  
Treinta y Tres

**Nilo L. Goyoaga**  
Abogado  
Treinta y Tres

**Isidro V. Izemendi**  
Rematador Público—Negocios Rurales  
Calle P. Zufriategui N.º 222 — «33»

**Onoribaldo Piedra**  
Lecciones de magisterio e ingreso al Liceo. Precios módicos  
Treinta y Tres

**Nicolás Melogna**  
Procurador  
Treinta y Tres

**Carlos Hontou Aguiar**  
Escribano Público  
Calle Juan A. Lavalleja  
Treinta y Tres

**José I. Olascoaga**  
Farmacéutico  
Treinta y Tres

**José O. Percovich**  
Médico Cirujano Partero  
Calle Manuel Lavalleja N.º 274  
Treinta y Tres

**Héctor O. Cutinella**  
Farmacéutico  
Treinta y Tres

**Alberto Arbenoiz**  
Rematador Público  
Treinta y Tres

**Pedro M.ª Mucedo**  
Procurador  
Calle Manuel Lavalleja N.º 405  
Treinta y Tres

**M. Pava Olivera**  
Ingeniero Agrónomo  
Treinta y Tres

**Licurgo Bulgarelli**  
Calle Manuel Lavalleja N.º 214  
Treinta y Tres

**Alfredo H. Parra**  
Farmacéutico  
Treinta y Tres

**A. Cosío Gutierrez**  
Abogado  
Junco, 1389, bis  
Montevideo

**CASA NUEVA**  
TIENDA, ROPERIA Y ZAPATERIA  
Existencia permanente de artículos del ramo.—Precios que no admiten competencia.—Visite la casa y saldrá satisfecho.—Calles Avelino Miranda y Manuel Melendez.—«33»

... Izemendi y Gonzalez ...

**REMATE FERIA**

EN EL LOCAL

Sociedad Fomento de Treinta y Tres

Enero

14

Domingo

A 2 KILOMETROS DE LA CIUDAD

ANOTE SU LOTE CON TIEMPO A FIN  
DE REALIZAR SU DEBIDA PROPAGANDA  
CONTAMOS CON INTERESADOS PARA GANADOS DE CRÍA Y GORDOS

Por inscripciones y demás datos ocurrir a nuestro  
Escritorio calle P. Zufriategui 222—T. Tres

**Casa A. Miguel Martínez**

Ventas exclusivamente al por mayor

La casa mejor equipada del Departamento  
La casa se haya enlazada con Montevideo por  
medio de una línea de camiones. La casa tiene  
telefono

No olvide: A. MIGUEL MARTINEZ

BARRIO ESPAÑA

Productos Fedemonte



Agentes en

Treinta y Tres

## LA CRISIS

se soporta mejor haciendo sus compras a  
IZMENDI, ESCUDERO, RUBIO Y Cia. que,  
con su sistema de ventas al contado, ofrecen  
gran variedad de artículos al alcance de todos  
los bolsillos

Barraca de Frutos del País —de— Matas y Martínez  
Depósito de cereales.—Compra de frutos del País  
Una de las casas más antiguas del Departamento  
Por su seriedad y rapidez con que atienden sus pro-  
pios dueños, permiten ofrecer los mejores precios  
en plaza  
Barrio España Treinta y Tres

## Electricidades

CASA VIANA

—de— CESAR VIANA

Artículos del ramo.—La casa mejor equipada del departamento.—Se  
hacen instalaciones en cualquier punto de éste.—Venta permanente de  
aparatos de radio.—Lámparas de todos tipos

Visite la casa y saldrá satisfecho  
TREINTA Y TRES

## Casa Migliarini

Almacén de comestibles, despacho  
de bebidas, fiambres a toda hora;  
Comodidad para almuerzo de via-  
jeros. Billares completamente equi-  
pados. Especialidad en vinos. La  
casa cuenta con una bien instalada  
cancha de bochas. Atendida día  
y noche por sus propios dueños  
Calle Juan A. Lavalleja, a 2 cua-  
dras de la Plaza 19 de Abril  
No olvide: «Casa Migliarini»

## Peluquería que se traslada

Raymundo Rodríguez pone en cono-  
cimiento de su numerosa clientela  
que ha trasladado su casa de Pelu-  
quería a su nuevo y propio local  
donde cuenta con un servicio com-  
pleto. No olvide: Raymundo Rodríguez  
está reconocido como uno de los me-  
jores peluqueros de la ciudad

SERIEDAD — RAPIDEZ  
Calle Manuel Melendez, frente a lo  
del Mayor Farías

Publicando sus a-  
visos en esta hoja  
hará buena propa-  
ganda. Envíelos

## AMIL & CIA

Adquirir un producto sin conocerlo, puede acarrearle malas con-  
secuencias. Antes de comprar sus mercaderías debe pro-  
guntar si son elaborados con la higiene que lo hace la casa Amil, recono-  
cida por sus productos caseros, la que representa a las más modernas de  
la capital. —Haga sus pedidos a la casa por intermediario, teléfono, etc.  
que será atendido con toda seriedad, rapidez y esmero  
No olvide: CASA AMIL Y CIA. frente a la Plaza 19 de Abril—T. y Tres

## CONSTRUCCIONES

SE CONSTRUYEN REFACCIONES, INSTALACIONES SANITARIAS Y  
TODO LO QUE ABARCA EL RAMO.—PLANOS, PROYECTOS, ETC.  
TENDRA PRESUPUESTO DE INMEDIATO.—PERSONAL TECNICO DE  
LA CAPITAL.—PRECIOS SUMAMENTE MODICOS  
POR DATOS, RECURRIR A ESTA IMPRENTA



... *La Flor de Siria* ...

— DE —

**MIGUEL MUTRAN**

Tienda. Almacén, Ropería, Zapatería y Ferretería

EN BAZAR Y MERCERÍA, SIEMPRE NOVEDADES

Calle M Lavalleya—Frente al Hospital «33»

**Subismendi Hnos.**

Almacén en general.—Depósito de carbón  
y leña.—Precio fijo  
Treinta y Tres

Almacén

**LA GALLEGA**

A comprar en esta casa consumirá artículos  
de primera calidad al más bajo precio  
M. Cajiao y Hno.

**Mercadito TORRES**

Verduras, Quesos, Fiambres, Agencia de Lotería  
Comisiones a Montevideo

Haga sus pedidos por teléfono.—Se atienden inmediatamente

**LA CONFIANZA**

de ZENON STEINER

GRAN SURTIDO PARA VERANO.—GENEROS DE TO-  
DAS CLASES.—VENTA DE MUEBLES A PLAZOS

Calle Juan Antonio Lavalleja —Frente al Café «La Perla»

... **LA AMISTAD** ...

— DE —

Samuel Naón y Cía.

La casa que vende más barato del Dpto.  
Tienda, Mercería, Ropería y Mueblería  
Gran surtido en sus ramos

**La Mecanica Uruguaya**

de TERMESANA Hnos.

La higiene de nuestra elaboración  
de pan, galleta y biscochos, pue-  
de comprobar todo el pueblo

**Provisión IZMENDI**

de Miguel Izmondí (hijo)

Surtido completo de comestibles en  
general.—Depósito de carbón y  
leña.—Se manda a domicilio y  
se atienden pedidos por teléfono  
Precios módicos.

Calle Pablo Zufriategui

**Bautista Perdomo**

Almacén en ramos generales De-  
pósito de carbón y leña

Precios módicos

Se manda a domicilio

**LA MARAGATA**

de DAVID STERN

Gran tienda recientemente establecida  
frente al Cine Ariel.—Completo surti-  
do de artículos del ramo. Mercería,  
zapatería y muebles de todas clases

VENTAS AL CONTADO Y A PLA-  
ZOS.—PRECIOS BAJOS DE ACUER-  
DO CON LA SITUACION

Se va a domicilio

Se impone una visita a la casa  
Calle Manuel O'ibe frente al Cine  
Ariel —Treinta y Tres

ALMACEN

**La Cumbre de la Floresta**

— D E —

Alberto Peretia

OIGA SEÑOR:

Cuando vaya en paseo por el pinto-  
resco barrio La Floresta no olvide  
llegar al comercio de Alberto  
Peretia, del cual saldrá usted  
satisfecho, tanto de los arti-  
culos que allí obtenga co-  
mo también de la serie-  
dad de quien le atiende

**Zapatería LA PERLA**

de VICENTE MALDONADO

EXISTENCIA PERMANENTE  
DE CALZADOS FINOS PRE-  
CIOS MODICOS.—FACILIDA-  
DES DE PAGO

Calle Juan A. Lavalleja N.º 515  
Treinta y Tres

**El Palacio de las  
Medias**

avisa que ha recibido un gran sur-  
tido para niñas y niños. Medias  
finas para señoras y calcetines pa-  
ra hombre. Precios bajos.

NOTA.—Avisa también que EL PA-  
LACIO DE LAS MEDIAS ha sido  
nombrado Agente para la venta al  
detalle y al por mayor. DE GLO-  
BOS DE GOMA con y sin reclame,  
como representante de la casa COA-  
TES Y CIA.

**ANUNCIE AQUI****CASA DELLEPIANE**

Almacén, Ferretería, Tienda Bazar

Venta de toda clase de frutos del país

Molino harinero. Una de las casas más an-  
tiguas del departamento, Debe visitarla por  
5 bases fundamentales

- 1.a Venta de artículos cosechados en el país.
- 2.a Antigüedad en el departamento
- 3.a Los precios son bajos
- 4.a La seriedad de su personal
- 5.a Su lucha de tantos años en el ramo comercial

Venta de terrenos, casas y casillas  
en el punto de más porvenir dentro de la  
ciudad de Montevideo, frente a la construc-  
ción del Mercado Agrícola, punto insupera-  
ble para instalar cualquier casa de comercio

Barrio Cópola Hnos, Chimboraço

Encargado en 33, Tolentino Santana

Calle Pablo Zufriategui N.º 215.

**CASA ETCHETO**

de JUAN ETCHETO

Si desea usted pasar un buen momento visite la Provisión que  
el señor Etcheto tiene instalada a dos cuadras de la Plaza 19  
de Abril entre Pablo Zufriategui y Abelino Miranda. Allí  
encontrará buena mesa de billar completamente equipada, fiam-  
bres a toda hora, vinos especiales, coñacs y comodidades en re-  
servados. Visite la casa y quedará desengañado

**Mesas para radios**

**FHOM** ARTE  
ESTILO  
DISTINCION

**Fábrica de ornamentos en madera**

En repisas, soportes, lambrices, instalaciones, etc,  
MODELOS EXCLUSIVOS

**Altars para imágenes religiosas**

EXPOSICION Y VENTA  
Riviera 5512

TALLERES  
Riviera 2514

ENTRE ARAUCHO Y OBLIGADO

Agente en Treinta y Tres:—TOLENTINO SANTANA  
Calle Pablo Zufriategui N.º 215

**JOSE MARIA SUAREZ****Ramos generales**

Agencia Oficial de Marcas y Señales

Agencia de la Lotería del Hospital de Caridad

Grandes surtidos en sus ramos

Plaza 19 de Abril

Treinta y Tres

**Fumadores:**

Fumen Tijuca, Amarellino, Colosal, Cacequy,  
Rio Novo, Abayubá y Frontera  
**FUERA DEL TRUST.**

Hagan sus pedidos al agente local

Alfredo B. Ureta.